

018485

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书

哈尼语简志

李永燧 王尔松 编著

中国少数民族语言简志丛书

哈 尼 语 简 志

李永燧 王尔松 编著

民 族 出 版 社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其他少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

目 录

出版说明

概 况 1

语 音 3

一、绿春县大寨话音位系统..... 3

(一) 声母 (3) (二) 韵母 (6)

(三) 声调 (7) (四) 音节结构 (8)

二、墨江县水癸话音位系统..... 9

(一) 声母 (9) (二) 韵母 (12)

(三) 声调 (14) (四) 元音同化 (15)

三、现代汉语借词语音.....17

(一) 声母方面 (17) (二) 韵母方面 (18)

(三) 声调方面 (20)

词 汇.....24

一、哈尼语与亲属语言的同源词.....24

二、词汇的分类.....25

三、构词特点.....29

(一) 复合法 (29) (二) 附加法 (31)

四、哈尼语中的汉语借词.....33

(一) 借词方式 (33) (二) 借词的语音特点 (36)

语 法.....43

一、词类.....43

(一) 名词 (43) (二) 动词 (48)

(三) 形容词 (55) (四) 数词 (60)

(五) 量词 (66)	(六) 代词 (75)	
(七) 副词 (84)	(八) 连词 (91)	
(九) 助词 (96)	(十) 叹词 (105)	
二、词 组		109
(一) 联合词组 (109)	(二) 偏正词组 (110)	
(三) 动宾词组 (112)	(四) 主谓词组 (113)	
三、句子成分		113
(一) 主语 (113)	(二) 谓语 (114)	
(三) 宾语 (116)	(四) 定语 (117)	
(五) 状语 (119)	(六) 补语 (120)	
四、句子		121
(一) 单句 (121)	(二) 复句 (122)	
(三) 句子的语气 (125)		
方 言		129
一、语音		129
(一) 声母 (129)	(二) 韵母 (135)	
二、词汇		143
三、语法		146
文 字		152
词汇附录		159
后 记		210

概 况

哈尼族是我国西南边疆具有悠久历史的少数民族之一，据1982年统计，共有人口一百零五万八千余人，主要分布在云南省南部元江和澜沧江之间，即哀牢山和蒙乐山之间的广大地区。哀牢山的元江、墨江、红河、元阳、绿春、金平、江城等县，是哈尼族人口最集中的地区，约有八十万人，占哈尼族总人口的75%。此外，在玉溪地区、思茅地区、西双版纳等地也有分布。

解放前，各地哈尼族都已进入封建社会，但各地哈尼族的社会发展很不平衡。分布在墨江、新平、镇沅等靠近内地的哈尼族，由于受汉族经济文化的影响比较大，自明清以来已陆续进入封建地主经济的范畴；分布在西双版纳和澜沧一带的哈尼族，在傣族封建领主的统治下，有些地方还残存一定的原始农村公社土地所有制特点；元江南岸的红河、元阳、绿春、金平和江城等县的哈尼族，处于封建领主经济向地主经济过渡的阶段。哈尼族人民长期遭受统治阶级的压迫剥削，过着贫困的生活。

解放后，在党的民族政策的光辉照耀下，哈尼族人民实行了区域自治，先后建立了红河哈尼族彝族自治州，墨江哈尼族自治县，江城哈尼族彝族自治县和元江哈尼族彝族傣族自治县。在党和人民政府的亲切关怀下，哈尼族地区各项事业都得到了发展，人民生活水平有了不断提高。

哈尼族有不同的自称，大多数自称“哈尼” $xa^{31}ni^{31}$ ，此外还有“豪尼” $xo^{31}ni^{31}$ 、“雅尼” $za^{31}ni^{31}$ 、“碧约” $pi^{31}jo^{31}$ 、

“卡多”³¹ kha³¹tu⁵⁵、“峨努”³¹ ŋɔ³¹nu³¹、“白宏”³¹ pɿ³¹xɔ̃³¹等自称。见于汉文史籍的族称有“和夷”、“和蛮”、“和泥”等，这个“和”字与今日哈尼族自称中的³¹ xa³¹、³¹ xɔ³¹有对称关系。解放后统一称哈尼族。

哈尼族以本民族语言为主要的交际工具。但有许多人兼通汉语，以墨江、江城、普洱等县的哈尼族为多。此外有一部分人兼通当地其他民族的语言，如红河自治州的哈尼族有些人会说彝语；西双版纳的哈尼族有些人会说傣语。当地彝、汉等民族中也有不少人会讲哈尼语的。

哈尼语属汉藏语系藏缅语族彝语支。哈尼语有方言差别，方言的区分与哈尼族不同的自称有着密切的联系。自称哈尼和雅尼的说哈雅方言，自称碧约和卡多的说碧卡方言，自称豪尼和白宏的说豪白方言。方言之间差别比较大，使用不同方言的哈尼人不能互相通话。方言内部一般可以通话，特别是自称相同的哈尼人说的话，即使是分布在不同的地方，差别却很小，都可以互相通话。下面就语音、词汇、语法、方言、文字五个方面，对哈尼语作一简要介绍。

语 音

哈尼语元音分松紧，韵母以单元音为主，复元音韵母多出现在汉语借词上，没有塞音韵尾，有些地区有浊的塞音和塞擦音。音节由声母、韵母、声调构成。声调有四个，其中基本的是三个：7₅₅、4₃₃、1₃₁，4₂₄主要出现在现代汉语借词上。

哈尼语的方言差别主要表现在语音上。从语音上看，哈尼语的方言差别大致可以分为两个类型。哈雅方言为一种类型，其主要特征是塞音、塞擦音和擦音都分清浊，元音各分松紧，送气的清塞音和清塞擦音只与松元音结合，不与紧元音结合，有圆唇元音 σ 。豪白方言和碧卡方言为另一种类型，其主要特征是只有擦音分清浊，塞音和塞擦音没有浊音，有些元音只有松的没有紧的，送气的清塞音和清塞擦音不仅与松元音结合，而且还能与紧元音结合，一般没有圆唇元音 σ 。下面介绍哈雅方言绿春县大寨话和豪白方言墨江县水癸话的音位系统。

一、绿春县大寨话音位系统

(一) 声 母

大寨话的声母共有三十一个。列表如下：

发 音 方 法 发 音 部 位	塞 音			塞 擦 音			鼻音	边音	擦 音	
	清		浊	清		浊			清	浊
	不送气	送气		不送气	送气					
双 唇	p	ph	b				m			
	pj	phj	bj				mj			
唇 齿									f	
舌尖前				ts	tsh	dz			s	z
舌尖中	t	th	d				n	l		
舌 面				tɕ	tɕh	dʑ	ɲ		ɕ	j
舌 根	k	kh	g				ŋ		x	ɣ

声母说明:

1. f只出现在汉语借词上。

2. 不送气的p、pj、t、k、ts、tɕ只接紧元音，不接松元音；送气的ph、phj、th、kh、tsh、tɕh只接松元音，不接紧元音，两者以松紧元音为条件而互补。但是，现代汉语借词突破了这种声、韵、调的结合规律。

声母例词:

p	pa ³¹	(一)片(叶子)	po ³¹	肺
ph	pha ³¹	父	pho ³¹ + tɕhu ⁵⁵	甘蔗
b	ba ³¹	抬	bo ³¹	(耳) 聾
m	ma ³¹	不	mo ³¹	马

f	fa ⁵⁵ tse ⁵⁵	方针	fu ²⁴ ni ³¹	副业
pj	pja ³³	(鸡) 扒	pje ³³	削 (尖)
phj	phja ³¹	发烧	phje ³³	张开
bj	bja ³³	扁	bje ³³	刹 (肉)
mj	mja ³¹	多	mje ³³	(一) 两
ts	tse ³¹	连接	tse ³¹	(狗) 吠
tsh	tsha ³¹	猜 (谜语)	tshe ³¹	锄头
dz	dza ³¹	吃	dze ³¹	剩余
s	sa ³¹	肉	se ³¹	蹄
z	za ³¹	儿子	ze ³¹	破 (竹篾)
t	ta ³³	(刀) 快	te ³³	(水) 浅
th	tha ³¹	留 (菜)	the ³¹	忙
d	da ³³	上 (升)	de ³³	平坦
n	na ⁵⁵	疼痛	ne ³¹	(坚) 韧
l	la ⁵⁵	来	le ³¹	追
tə	təa ³¹	煮	təe ³³	驮
təh	təha ³¹	累	təhe ³¹	(脚) 跛
dʒ	dʒa ³³	有 (物)	dʒe ³³	刮 (粪)
ŋ	ŋa ³³	会 (说)	ŋe ³¹	捉
ɕ	ɕa ³³	(掉) 下	ɕe ³³	跑
j	ja ³³	掉	je ³³	(花) 开
k	ka ³³	耙 (田)	ko ³¹	咬
kh	kha ³¹	(病) 愈	kho ³¹	抢
g	ga ³³	冷	go ³³	瘦
ŋ	ŋa ³¹	借	ŋo ³¹	撬 (石头)
x	xa ³¹	苦	xo ³¹	饭

ɣ ɣa³¹ (一) 个 (人) ɣo³¹ 离开

(二) 韵 母

大寨话的韵母有二十六个，其中单元音韵母二十个，复元音韵母六个，列表如下：

单元音韵	松元音	i	ø	e	a	ɔ	o	u	ɣ	u	ɿ
	紧元音	<u>i</u>	<u>ø</u>	<u>e</u>	<u>a</u>	<u>ɔ</u>	<u>o</u>	<u>u</u>	<u>ɣ</u>	<u>u</u>	<u>ɿ</u>
复元音韵		ie	ia	io	iɣ	ue	ua				

韵母说明：

1. 单元音 e、a 的实际音值分别为 e 、 a 。
2. 元音符号下面加短横“—”的是紧元音。紧元音发音时，喉头肌肉紧缩，气流短促，音色响亮；松元音发音时，喉头肌肉不紧缩，气流舒展，音色不大响亮。
3. 复元音韵母只出现在现代汉语借词上。
4. 元音开头的音节，实际上前边大多带有喉塞音 ʔ 作声母。如： ʔa^{55} “了”、 $\text{ʔo}^{55}\text{lo}^{55}$ “蛇”。但因带 ʔ 与不带 ʔ 没有词义上的区别，所以本书声母表中没有把 ʔ 列入。

韵母例词：

i	bi ³¹	溢	dʒi ³¹	筛 (糠)
<u>i</u>	<u>bi</u> ³¹	给	<u>dʒi</u> ³¹	(一) 点
ø	jø ³³ bø ³³	洞	dø ³³	到处
<u>ø</u>	pø ³³	(玉米) 炸裂	a ⁵⁵ dø ³³	笋

e	le ³¹	追	se ³¹	踹
e	le ³¹	泡 (汤)	se ³¹	杀
a	bja ³³	(天) 亮	na ³³	肯
a	bja ³³	煎 (蛋)	na ³³	黑
ɔ	dɔ ³³	穿 (衣)	dɔ ³¹	有 (水)
ɔ	dɔ ³³	很	dɔ ³¹	(马) 强壮
o	lo ³¹	船	do ³¹	话
o	lo ³¹	晒	do ³¹	点 (灯)
u	zu ³¹	走	gu ³¹	需要
u	zu ³¹	揉	gu ³¹	缝
ɤ	xɤ ³³	划 (船)	sɤ ³³	(一) 升
ɤ	xɤ ³³	知道	sɤ ³³	(刀) 刮
u	lu ³³	绕 (线)	phu ⁵⁵	灰 (色)
u	lu ³³	卷 (袖)	pu ³³	烧
l	dzɿ ³¹	骑	dzɿ ³³	鼓胀
l	dzɿ ³¹	编 (背箩)	dzɿ ³³	痒
ie	tie ²⁴ xua ²⁴	电话	fe ³¹ thie ³¹ fe ³³	肥田粉
ia	lia ³¹ sɿ ³¹ tɕø ³¹	粮食局	lia ³¹	梁 (姓)
io	tio ²⁴ tsha ³¹	调查	thio ³¹ tsɿ ³³	条子
iɤ	liɤ ³¹	刘 (姓)	liɤ ³¹ se ⁵⁵ tɕi ⁵⁵	留声机
ue	khue ²⁴ tɕi ²⁴	会计	kue ²⁴	怪
ua	tsha ⁵⁵ kua ⁵⁵	参观	thua ³¹ tɕi ³¹	团结

(三) 声 调

大寨话的声调有四个。调值例词列表如下：

调 值	高 平 调	中 平 调	低 降 调	中 升 调
	˥˥	˨˨˨	˨˨˩	˨˨˩˩
例 词	de˥˥(公鸡)叫	de˨˨˨平坦 de˨˨˨饱	de˨˨˩推 de˨˨˩活	te˨˨˩˩pjo˨˨˩代表
	na˥˥疼痛	na˨˨˩肯 na˨˨˩黑	na˨˨˩停 na˨˨˩早	pa˨˨˩˩fa˨˨˩˩办法

声调说明:

1. ˨˨˩˩调主要出现在现代汉语借词上。
2. 在同一个声调上, 紧元音的实际调值比松元音略高, 如 dɔ˨˨˩ “穿(衣)”、dɔ˨˨˩ “很”; sa˨˨˩ “肉”、sa˨˨˩ “蒸”。
3. 变调的主要规则如下:

˥ + ˨˨˩ → ˥ + ˥

na˥ + a˨˨˩ 问、听, phe˥ + ɔ˨˨˩ 衣裳

˨˨˩ + ˥ → ˥ + ˥

jo˨˨˩ + ɕa˥ 山地 xa˨˨˩ + ɲɔ˥ 鸡毛

˨˨˩ + ˨˨˩ + ˨˨˩ → ˥ + ˥ + ˨˨˩

za˨˨˩ + gu˨˨˩ + za˨˨˩ 儿童 a˨˨˩ + jo˨˨˩ + ma˨˨˩ 他们

(四) 音节结构

音节结构形式比较简单。有三种:

1. 元音 + 声调: e˥˥ 说 u˨˨˩ 拾(东西)
2. 辅音 + 元音 + 声调: de˨˨˩ 推 de˨˨˩ 活
3. 辅音 + 元音 + 元音 + 声调: kua˥˥ (参) 观

以上三种形式中，以第二种形式的音节出现频率最大，第三种形式是通过现代汉语借词增加的。

本族语词的声母、韵母、声调有一定的组合规则，如下表：

声 调			高平调、中平调和低降调	中平调和低降调
韵 母			松 元 音	紧 元 音
声 母	浊		+	+
	清	不送气	-（擦音除外）	+
		送 气	+	-

说明：紧元音不出现在高平调上，变调除外，例如ba\lɿlaɪ“抬来”、baɪduɪlɿlaɪ“抬出来”。

二、墨江县水癸话音位系统

（一）声 母

水癸话的声母有二十八个。列表如下：

发 音 部 位	发 音 方 法	塞 音		塞 擦 音		鼻 音	边 音		擦 音	
		不送气	送气	不送气	送气		清	浊	清	浊
双 唇		p	ph			m				
唇 齿									f	v
舌 尖 前				ts	tsh				s	z
舌 尖 中		t	th			n	l	l		
舌 叶				tʃ	tʃh				ʃ	ʒ
舌 面				tɕ	tɕh	ɲ			ɕ	j
舌 根		k	kh			ŋ			x	ɣ

声母说明：

1. l 的实际音值是ɭ，带有轻微送气，如ɭu⁵⁵“热”，ɭi³³“数（数目）”、ɭa³¹“晒”。

2. f在本族语词里只与韵母v、ɻ、a和ɔ结合，但fo³³“边、面”是fv³¹“边、面”和ɔ³³（语助）的合音。

3. 送气的塞音和塞擦音接松元音，也接紧元音。

4. v只出现在现代汉语借词上。

5. tɕ、tɕh、ɲ、ɕ除和i、i相拼的音节外，其余都是汉语借音。

6. 舌面音tɕ、tɕh、ɕ、j和舌尖前音ts、tsh、s、z都与元音i和i相拼，区别意义，这在老年人的口语里比较严格，但在青

年人的口语里并不严格，多读作舌面音tɕ、tɕh、ɕ、j。例如：

老年人		青年人	
tsi ⁵⁵	密	tɕi ⁵⁵	(一) 斤
tshi ⁵⁵	辣	tɕhi ⁵⁵	(绳) 结实
tshi ³¹	(水) 凉	tɕhi ³¹	会 (做)
si ³¹	磨 (刀)	ɕi ³¹	认识
si ³¹	杀	ɕi ³¹	恨
zi ⁵⁵	(一) 世	ji ⁵⁵	去

声母例词：

p	pi ³¹	裂	pɿ ³³	饱
ph	phi ³¹	呕吐	phy ³³	夸张
m	mi ³¹	饿	my ³³	(线) 乱
f	fɿ ³³	看	fɿ ³³	翻 (身)
v	vā ³¹	(鱼) 网	vē ³¹	文 (字)
ts	tsi ³¹ to ⁵⁵	剪刀	tsɿ ³³	猛 (打)
tsh	tshi ³¹	(水) 凉	tshɿ ³³	盖 (房子)
s	si ³¹	杀	sɿ ³³	蘸
z	zi ⁵⁵	(一) 世	zy ³³	(打) 着
t	ti ³¹	活	tɿ ³³	出
th	thi ³¹	一	thɿ ³³	啄
n	nɛ ³¹	(坚) 韧	nɿ ³³	(嚼) 碎
l	li ³¹	泡 (汤)	lɿ ³¹	够
l	li ³³	脱 (衣)	lɿ ³³	动
tʃ	a ³¹ tʃl ³¹	蝉	tʃɿ ³³	(上下) 抖动

tʃh	a ³¹ tʃh ³¹	羊	tʃhY ³³	摘(果)
ʃ	ʃ ³¹	血	ʃY ³¹	柏(树)
ʒ	ʒ ³¹	割	ʒY ³¹	睡
tɕ	tɕi ³¹	欺骗	tɕi ³¹	(虎)叫
tɕh	tɕhi ³¹	会(说)	tɕhi ³¹	(内)伤
ɲ	ɲi ³¹	二	ɲi ³¹	近
ɕ	ɕi ³¹	恨	ɕi ³¹	结(果子)
ʝ	ʝi ³¹	(肥肉)腻	ʝi ³¹	这(里)
k	kw ⁵⁵	溶化	kY ³³	怕
kh	khw ⁵⁵	到达	khY ³³	干枯
ŋ	ŋw ⁵⁵	是	ŋɔ ⁵⁵	我
x	xw ⁵⁵	也	xY ³³	戴(斗笠)
ɣ	ɣw ³³	拉	ɣɔ ⁵⁵	凝固

(二) 韵 母

水癸话的韵母有三十一一个，其中单元音韵母十五个，复元音韵母七个，鼻化韵九个。列表如下：

松 元 音 韵	ɿ i ɛ æ a ɔ o u ʊ ʏ ʝ
紧 元 音 韵	<u>ɿ</u> <u>i</u> <u>ɛ</u> Y
复 元 音 韵	ia io io iu ua uɛ ui
鼻 化 韵	ĩ ē ā ō iê iã iō uê uã

韵母说明：

1. ɿ和i同声母tʃ、tʃh、ʃ、ʒ结合时，读为ɿ和i。